Verordnungsblatt
für das Generalgouvernement

Dziennik Rozporządzeń
dla Generalnego Gubernatorstwa

1942 | Ausgegeben zu Krakau, den 24. April 1942
Wydano w Krakau, dnia 24 kwietnia 1942 r. | Nr. 31

Inhalt / Treść

Verordnung
über Lohnsteuer.

Vom 16. April 1942.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

Abschnitt I.

Lohnsteuer der deutschen Arbeitnehmer.

§ 1

Lohnzahlungszeitraum.

(1) Die Lohnsteuer der deutschen Arbeitnehmer richtet sich nach der Höhe des Arbeitslohns im Lohnzahlungszeitraum.

(2) Lohnzahlungszeitraum ist der Zeitraum, für den der Arbeitslohn gezahlt wird. Das gilt auch dann, wenn der Arbeitslohn nicht nach der Dauer der Arbeit, sondern nach der Stückzahl der hergestellten Gegenstände berechnet wird. Maßgebend ist, daß ein Zeitraum, für den der Arbeitslohn gezahlt wird, festgestellt werden kann. Das trifft insbesondere dann zu, wenn zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer regelmäßig abgerechnet wird.

Rozporządzenie
o podatku od wynagrodzeń.

Z dnia 16 kwietnia 1942 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

Rozdział I.

Podatek od wynagrodzeń pracowników niemieckich.

§ 1

Czasokres wypłaty wynagrodzenia.

(1) Podatek od wynagrodzeń pracowników niemieckich normuje się według wysokości wynagrodzenia za pracę w czasokresie wypłaty wynagrodzenia.

(2) Czasokresem wypłaty wynagrodzenia jest czasokres, za który wypłaca się wynagrodzenie za pracę. Obowiązuje to także wówczas, jeżeli wynagrodzenie za pracę oblicza się nie według czasu trwania pracy, lecz według ilości przedmiotów wytworzonych. Miarodajnym jest, że może być ustalony czasokres, za który wypłaca się wynagrodzenie. Zachodzi to w szczególności wówczas, jeżeli następuje regularnie rozliczenie pomiędzy

Es ist nicht erforderlich, daß stets nach gleichmäßigen Zeitabschnitten abgerechnet wird. Kann wegen der besonderen Entlohnungsart ein Zeitraum, für den der Arbeitslohn gezahlt wird, ausnahmsweise nicht festgestellt werden, so gilt als Lohnzahlungszeitraum mindestens die tatsächlich aufgewendete Arbeitszeit.

(3) Steht der Arbeitnehmer während eines Lohnzahlungszeitraums dauernd und derartig im Dienst eines Arbeitgebers, daß seine Arbeitskraft nach dem Dienstverhältnis während dieses Zeitraums vollständig oder doch hauptsächlich dem Arbeitgeber zur Verfügung steht, so sind, solange das Dienstverhältnis fortbesteht, die in den Lohnzahlungszeitraum fallenden Arbeitstage auch dann mitzuzählen, wenn der Arbeitnehmer für einzelne Tage keinen Lohn bezogen hat. Das gilt insbesondere bei Kurzarbeit infolge Betriebseinschränkung oder in Krankheitsfällen.

pracodawcą a pracownikiem. Nie jest koniecznym, ażeby rozliczenie następowało stale według równych odcinków czasu. O ile z powodu szczególnego rodzaju wynagrodzenia wyjątkowo nie można ustalić czasokresu, za który wypłaca się wynagrodzenie za pracę, to za czasokres wypłaty wynagrodzenia uważa się co najmniej faktycznie zużyty czas pracy.

(3) Jeżeli pracownik podczas czasokresu wypłaty wynagrodzenia stale jest w służbie pracodawcy, tak, że jego siła pracy według stosunku służbowego podczas tego czasokresu całkowicie lub przynajmniej głównie jest do dyspozycji pracodawcy, to dopóki stosunek służbowy trwa nadal, zaliczyć należy dni pracy, przypadające na czasokres wypłaty wynagrodzenia, także wówczas, gdy pracownik nie pobierał za poszczególne dni żadnego wynagrodzenia. Obowiązuje to w szczególności przy pracy krótkotrwałej z powodu ograniczenia ruchu albo w wypadkach choroby.

§ 2

Lohnsteuertabelle.

(1) Die Lohnsteuer ist bei einer Lohnzahlung für einen Arbeitstag (mehr als vier Arbeitsstunden an einem Tag) nach der als Anlage 1 beigefügten Lohnsteuertabelle unter Beachtung der Vorschrift des Abs. 4 zu bemessen. Wird der Arbeitslohn für nicht mehr als vier Arbeitsstunden gezahlt, so betragen die Lohnstufen und die Lohnsteuer die Hälfte der Beträge dieser Lohnsteuertabelle. Bruchteile eines Groschens, die sich dabei ergeben können, bleiben außer Betracht.

(2) Für andere als die im Abs. 1 bezeichneten Lohnzahlungszeiträume ergeben sich die Lohnstufen und die Lohnsteuer aus den mit der Zahl der Arbeitstage vervielfachten Tagesbeträgen. Dabei ist jede volle Arbeitswoche zu 6 Arbeitstagen und jeder volle Arbeitsmonat zu 26 Arbeitstagen zu rechnen. Feiertage, die auf Wochentage fallen, sind dabei mitzuzählen. Die Steuerbeträge, die sich danach ergeben, sind in der folgenden Weise abzurunden:

a) bei einem Lohnzahlungszeitraum von mindestens 6 Arbeitstagen (einer Woche), aber nicht mehr als 23 Arbeitstagen, auf den nächsten durch fünf teilbaren Groschenbetrag,
b) bei einem Lohnzahlungszeitraum von mindestens 24 Arbeitstagen (vier Wochen) oder bei einem längeren Lohnzahlungszeitraum auf den nächsten durch zehn teilbaren Groschenbetrag.

(3) Erhält der Arbeitnehmer neben dem laufenden Arbeitslohn sonstige, insbesondere einmalige Bezüge, so sind diese für die Berechnung der Lohnsteuer dem laufenden Arbeitslohn des letzten Lohnzahlungszeitraums hinzuzurechnen.

(4) Dem Arbeitnehmer muß nach Abzug der Lohnsteuer vom Arbeitslohn mindestens der Betrag verbleiben, der ihm bei dem höchsten Arbeitslohn der unmittelbar niedrigeren Lohnstufe nach Abzug der darauf entfallenden Lohnsteuer verbleiben würde.

§ 2

Tabela podatku od wynagrodzeń.

(1) Podatek od wynagrodzeń przy wypłacie wynagrodzenia za jeden dzień pracy (ponad cztery godziny pracy w jednym dniu) należy wymierzać według tabeli podatku od wynagrodzeń, załączonej jako załącznik 1 z uwzględnieniem przepisu ust. 4. O ile wynagrodzenie za pracę wypłaca się za nie więcej niż cztery godziny pracy, to stopnie wynagrodzenia i podatek od wynagrodzeń wynoszą połowę kwot tej tabeli podatku od wynagrodzeń. Ułamków grosza, które mogą przy tym wyniknąć, nie uwzględnia się.

(2) Dla innych czasokresów wypłaty wynagrodzenia, niż określonych w ust. 1, stopnie wynagrodzenia i podatek od wynagrodzeń wynikają z kwot dziennych pomnożonych przez ilość dni pracy. Przy tym każdy pełny tydzień pracy należy liczyć po 6 dni pracy i każdy pełny miesiąc pracy po 26 dni pracy. Dni świąteczne, przypadające na dni powszednie, należy przy tym zaliczać. Wynikające stąd kwoty podatkowe należy zaokrąglić w następujący sposób:

a) przy czasokresie wypłaty wynagrodzenia o co najmniej 6 dniach pracy (jednym tygodniu), lecz nie więcej niż 23 dniach pracy, do najbliższej kwoty groszowej, podzielnej przez 5,
b) przy czasokresie wypłaty wynagrodzenia o co najmniej 24 dniach pracy (czterech tygodniach) lub przy dłuższym czasokresie wypłaty wynagrodzenia do najbliższej kwoty groszowej, podzielnej przez 10.

(3) Jeżeli pracownik obok bieżącego wynagrodzenia za pracę otrzymuje inne płace, w szczególności jednorazowe, to należy je dla obliczenia podatku od wynagrodzeń doliczać do bieżącego wynagrodzenia za pracę ostatniego czasokresu wypłaty wynagrodzenia za pracę.

(4) Po potrąceniu podatku od wynagrodzeń z wynagrodzenia za pracę pracownikowi winna pozostać co najmniej ta kwota, która pozostałaby mu przy najwyższym wynagrodzeniu za pracę bezpośrednio niższego stopnia wynagrodzenia po potrąceniu podatku od wynagrodzeń na ten stopień przypadającego.

§ 3

Erhöhte Werbungskosten und Sonderausgaben.

(1) Übersteigen bei einem deutschen Arbeitnehmer die Aufwendungen zur Erwerbung, Sicherung und Erhaltung des Arbeitslohns (Werbungskosten) und die Sonderausgaben (Art. 10 Abs. 1 Nrn. 1 bis 4 des Staatseinkommensteuergesetzes vom 14. Dezember 1935, Gesetzblatt der Republik Polen 1936 Nr. 2 Pos. 6) zusammen monatlich den Betrag von 100 Zloty, so bleibt der übersteigende Betrag auf Antrag steuerfrei.

(2) Die Sonderausgaben im Sinn des Art. 10 Abs. 1 Nrn. 3 und 4 des Staatseinkommensteuergesetzes dürfen in Abweichung von den dort angeführten Höchstbeträgen zusammen den Jahresbetrag von 1000 Zloty nicht übersteigen. Dieser Betrag erhöht sich um

600 Zloty für die nicht dauernd getrennt lebende Ehefrau,
600 Zloty für das erste Kind,
800 Zloty für das zweite Kind,
1200 Zloty für das dritte Kind,
1600 Zloty für das vierte Kind,
je 2000 Zloty für das fünfte und jedes weitere Kind.

Eine Erhöhung für die Kinder tritt nur für diejenigen Kinder im Sinn des § 5 Nr. 1 Buchstabe b ein, die bei Anwendung der Lohnsteuertabelle als Familienmitglieder berücksichtigt werden.

§ 3

Zwiększone koszty uzyskania i wydatki szczególne.

(1) O ile u pracownika niemieckiego koszty celem osiągnięcia, zabezpieczenia i zachowania wynagrodzenia za pracę (koszty uzyskania — Werbungskosten) i wydatki szczególne (art. 10 ust. 1 pkt. 1 do 4 ustawy o państwowym podatku dochodowym z dnia 14 grudnia 1935 r., Dz. U. R. P. 1936 Nr. 2 poz. 6) łącznie przekraczają kwotę 100 złotych miesięcznie, to kwota nadwyżki pozostaje na wniosek wolną od podatku.

(2) Wydatki szczególne w rozumieniu art. 10 ust. 1 pkt. 3 i 4 ustawy o państwowym podatku dochodowym nie mogą przekraczać odmiennie od tam wymienionych kwot maksymalnych kwoty rocznej 1000 złotych. Kwota ta podwyższa się o

600 złotych dla żony nie żyjącej w trwałej separacji,
600 złotych dla pierwszego dziecka,
800 złotych dla drugiego dziecka,
1200 złotych dla trzeciego dziecka,
1600 złotych dla czwartego dziecka,
po 2000 złotych dla piątego i każdego dalszego dziecka.

Podwyżka dla dzieci następuje tylko dla tych dzieci w rozumieniu § 5 pkt. 1 lit. b, które przy stosowaniu tabeli podatku od wynagrodzeń uwzględnia się jako członków rodziny.

§ 4

Außergewöhnliche Belastungen.

(1) Außergewöhnliche Belastungen, die einem deutschen Arbeitnehmer zwangsläufig erwachsen und mit den Werbungskosten und Sonderausgaben den Betrag von 100 Zloty monatlich übersteigen, sind auf Antrag durch Zubilligung eines steuerfreien Betrags insoweit zu berücksichtigen, als sie die steuerliche Leistungsfähigkeit wesentlich beeinträchtigen.

(2) Eine außergewöhnliche Belastung im Sinn des Abs. 1 liegt vor, wenn einem Arbeitnehmer größere Aufwendungen als der Mehrzahl der Arbeitnehmer gleicher Einkommensverhältnisse, gleicher Vermögensverhältnisse und gleichen Familienstandes entstehen. Aufwendungen, die zu den Werbungskosten oder Sonderausgaben gehören, bleiben dabei außer Betracht.

(3) Die Belastung erwächst dem Arbeitnehmer zwangsläufig, wenn er sich ihr aus tatsächlichen, rechtlichen oder sittlichen Gründen nicht entziehen kann.

(4) Die steuerliche Leistungsfähigkeit des Arbeitnehmers wird nur insoweit wesentlich beeinträchtigt, als der Gesamtbetrag an außergewöhnlichen Belastungen und Werbungskosten und Sonderausgaben, vermindert um die Werbungskosten und Sonderausgaben, mindestens aber um 1200 Zloty jährlich, die in der folgenden Übersicht bezeichneten Hundertsätze des Einkommens übersteigt:

§ 4

Ciężary nadzwyczajne.

(1) Ciężary nadzwyczajne, które powstają dla pracownika niemieckiego przymusowo i które łącznie z kosztami uzyskania i wydatkami szczególnymi przekraczają kwotę 100 złotych miesięcznie, należy uwzględniać na wniosek przez przyznanie kwoty wolnej od podatku o tyle, o ile istotnie ograniczają podatkową zdolność do świadczeń.

(2) Ciężar nadzwyczajny w rozumieniu ust. 1 zachodzi, jeżeli dla pracownika powstają większe koszty niż dla większości pracowników o tych samych stosunkach dochodowych i majątkowych i o tej samej ilości członków rodziny. Kosztów, które należą do kosztów uzyskania lub do wydatków szczególnych, nie uwzględnia się przy tym.

(3) Ciężar powstaje dla pracownika przymusowo, jeżeli nie może się od tego ciężaru uchylić z powodów faktycznych, prawnych lub moralnych.

(4) Podatkowa zdolność do świadczeń pracownika zostaje istotnie ograniczona tylko o tyle, o ile kwota łączna ciężarów nadzwyczajnych, kosztów uzyskania i wydatków szczególnych, pomniejszona o koszty uzyskania i wydatki szczególne, jednak co najmniej o 1200 złotych rocznie, przekracza stawki procentowe dochodu, określone w następującym zestawieniu:

Bei einem Einkommen (bei einem voraussichtlichen Arbeitslohn im Kalenderjahr vermindert um die voraussichtlichen Werbungskosten und Sonderausgaben, mindestens aber um tausendzweihundert Zloty) von	bei einem Arbeitnehmer, bei dem bei Anwendung der Lohnsteuertabelle zu berücksichtigen sind			
	kein	1	2 oder 3	4 oder mehr
	Familienmitglied		Familienmitglieder	
höchstens 12 000 Zl.	7	6	4	2
mehr als 12 000 Zl. bis 24 000 Zl.	8	7	5	3
mehr als 24 000 Zl. bis 50 000 Zl.	9	8	6	4
mehr als 50 000 Zl. bis 100 000 Zl.	10	9	7	5
mehr als 100 000 Zl.	11	10	8	6

przy dochodzie (przy przypuszczalnym wynagrodzeniu za pracę w roku kalendarzowym, pomniejszonym o przypuszczalne koszty uzyskania i wydatki szczególne, jednak co najmniej o tysiąc dwieście złotych)	u pracownika, u którego przy stosowaniu tabeli podatku od wynagrodzeń należy uwzględnić:			
	żadnego	1	2 lub 3	4 lub więcej
	członka rodziny		członków rodziny	
najwyżej 12 000 zł.	7	6	4	2
ponad 12 000 zł. do 24 000 zł.	8	7	5	3
ponad 24 000 zł. do 50 000 zł.	9	8	6	4
ponad 50 000 zł. do 100 000 zł.	10	9	7	5
ponad 100 000 zł.	11	10	8	6

(5) Eine außergewöhnliche Belastung in früheren Lohnzahlungszeiträumen kann für die folgenden Lohnzahlungszeiträume nur berücksichtigt werden, soweit sie sich in diesen noch auswirkt. Unvorhergesehene, zu einer außergewöhnlichen Belastung führende Aufwendungen in früheren Lohnzahlungszeiträumen des gleichen Kalenderjahres können aber von der Antragstellung ab auf den Rest des Kalenderjahres verteilt werden.

(5) Ciężar nadzwyczajny w wcześniejszych czasokresach wypłaty wynagrodzenia może być uwzględniony w następnych czasokresach wypłaty wynagrodzenia tylko o tyle, o ile w nich jeszcze oddziaływuje. Nieprzewidziane koszty w wcześniejszych czasokresach wypłaty wynagrodzenia tego samego roku kalendarzowego, powodujące ciężar nadzwyczajny, mogą być jednak począwszy od postawienia wniosku, rozłożone na resztę roku kalendarzowego.

§ 5

Anwendung der Lohnsteuertabelle.

Für die Anwendung der Lohnsteuertabelle gilt das Folgende:

1. „Familienmitglieder" sind:

a) der nicht dauernd getrennt lebende Ehegatte,

b) die Abkömmlinge des Arbeitnehmers und seines Ehegatten, die Stiefkinder, Adoptivkinder, Pflegekinder und die Abkömmlinge dieser Personen, wenn diese Kinder das 25. Lebensjahr noch nicht vollendet haben,

c) die Geschwister des Arbeitnehmers und seines Ehegatten und deren Abkömmlinge, wenn diese Personen das 25. Lebensjahr noch nicht vollendet haben.

Die unter Buchstaben b und c bezeichneten Familienmitglieder werden nur dann berücksichtigt, wenn der Arbeitnehmer die Familienmitglieder überwiegend unterhält und dafür ein wirtschaftliches Bedürfnis besteht. Bei minderjährigen haushaltszugehörigen Familienmitgliedern gilt diese Voraussetzung immer als erfüllt.

2. Bei verwitweten und geschiedenen Arbeitnehmern, aus deren Ehe ein Kind hervorgegangen ist, ist zu der Zahl der nach Nr. 1 zu berücksichtigenden Familienmitglieder stets ein Familienmitglied hinzurechnen.

3. Für jedes minderjährige haushaltszugehörige Kind ist der Arbeitslohn des Arbeitnehmers um die folgenden Beträge zu kürzen:

a) bei täglicher Lohnzahlung um 2,50 Zloty, wenn der Tageslohn 229,50 Zloty nicht übersteigt,

§ 5

Stosowanie tabeli podatku od wynagrodzeń.

Dla stosowania tabeli podatku od wynagrodzeń obowiązuje co następuje:

1. „Członkami rodziny" są:

a) małżonek nie żyjący w trwałej separacji,

b) potomkowie pracownika i jego małżonka, pasierby wzgl. pasierbice, dzieci przysposobione, dzieci przyjęte na wychowanie i potomkowie tych osób, jeżeli dzieci te nie ukończyły jeszcze 25 roku życia,

c) rodzeństwo pracownika i jego małżonka i potomkowie tegoż rodzeństwa, jeżeli osoby te nie ukończyły jeszcze 25 roku życia.

Członków rodziny, określonych pod literami b i c, uwzględnia się tylko wówczas, jeżeli pracownik utrzymuje członków rodziny w przeważającej części i zachodzi gospodarcza potrzeba ku temu. U małoletnich członków rodziny, należących do gospodarstwa domowego, warunek ten uważa się zawsze za dopełniony.

2. U pracowników owdowiałych i rozwiedzionych, z których małżeństwa urodziło się dziecko, należy do liczby członków rodziny, mających się uwzględnić po myśli pkt. 1, doliczać zawsze jednego członka rodziny.

3. Dla każdego małoletniego dziecka, należącego do gospodarstwa domowego, należy wynagrodzenie pracownika za pracę obniżać o następujące kwoty:

a) przy dziennej wypłacie wynagrodzenia o 2,50 złotych, jeżeli dzienne wynagrodzenie nie przekracza 229,50 złotych,

b) bei monatlicher Lohnzahlung um 65 Zloty, wenn der Monatslohn 5967 Zloty nicht übersteigt,
c) bei wöchentlicher Lohnzahlung um 15 Zloty, wenn der Wochenlohn 1377 Zloty nicht übersteigt,
d) bei zweiwöchentlicher Lohnzahlung um 30 Zloty, wenn der Zweiwochenlohn 2754 Zloty nicht übersteigt,
e) bei vierwöchentlicher Lohnzahlung um 60 Zloty, wenn der Vierwochenlohn 5508 Zloty nicht übersteigt,
f) bei fünfwöchentlicher Lohnzahlung um 75 Zloty, wenn der Fünfwochenlohn 6885 Zloty nicht übersteigt,
g) bei vierstündlicher Lohnzahlung um 1,25 Zloty, wenn der Vierstundenlohn 114,75 Zloty nicht übersteigt.

§ 6

Bescheinigung.

(1) Für die bei Anwendung der Lohnsteuertabelle zu berücksichtigenden Familienmitglieder ist eine vom örtlich zuständigen Kreishauptmann (Stadthauptmann) — Finanzinspekteur — ausgestellte Bescheinigung maßgebend, die der Arbeitnehmer dem Arbeitgeber vorzulegen hat. Legt der Arbeitnehmer dem Arbeitgeber eine solche Bescheinigung nicht vor, so ist die Lohnsteuer nach Spalte 3 der Lohnsteuertabelle zu berechnen.

(2) Der Arbeitgeber darf in den Fällen der §§ 3 und 4 und des § 5 Nr. 3 bei Vornahme des Steuerabzugs vom Arbeitslohn einen steuerfreien Betrag nur dann berücksichtigen, wenn ihm der Arbeitnehmer eine entsprechende Bescheinigung des für ihn örtlich zuständigen Kreishauptmanns (Stadthauptmanns) — Finanzinspekteurs — vorlegt.

§ 7

Persönlicher Geltungsbereich.

Deutsche Arbeitnehmer im Sinn dieser Verordnung sind:
1. deutsche Staatsangehörige,
2. deutsche Volkszugehörige,
3. Personen, die einen Deutschstämmigkeitsausweis gemäß der Verordnung über die Einführung eines Ausweises für Deutschstämmige im Generalgouvernement vom 29. Oktober 1941 (VBlGG. S. 622) besitzen.

Abschnitt II.

Lohnsteuer der Nichtdeutschen.

§ 8

Der Tarif des Artikels 43 des Staatseinkommensteuergesetzes vom 14. Dezember 1935 (Gesetzblatt der Republik Polen 1936 Nr. 2 Pos. 6) in der Fassung des § 4 der Verordnung über die Änderung des polnischen Einkommensteuerrechts vom 22. Februar 1940 (VBlGG. I S. 73) wird durch den als Anlage 2 beigefügten Tarif ersetzt.

b) przy miesięcznej wypłacie wynagrodzenia o 65 złotych, jeżeli miesięczne wynagrodzenie nie przekracza 5967 złotych,
c) przy tygodniowej wypłacie wynagrodzenia o 15 złotych, jeżeli tygodniowe wynagrodzenie nie przekracza 1377 złotych,
d) przy dwutygodniowej wypłacie wynagrodzenia o 30 złotych, jeżeli dwutygodniowe wynagrodzenie nie przekracza 2754 złotych,
e) przy czterotygodniowej wypłacie wynagrodzenia o 60 złotych, jeżeli czterotygodniowe wynagrodzenie nie przekracza 5508 złotych,
f) przy pięciotygodniowej wypłacie wynagrodzenia o 75 złotych, jeżeli pięciotygodniowe wynagrodzenie nie przekracza 6885 złotych,
g) przy czterogodzinnej wypłacie wynagrodzenia o 1,25 złotych, jeżeli czterogodzinne wynagrodzenie nie przekracza 114,75 złotych.

§ 6

Zaświadczenie.

(1) Odnośnie do członków rodziny, mających się uwzględnić przy stosowaniu tabeli podatku od wynagrodzeń, miarodajnym jest zaświadczenie, wystawione przez miejscowo właściwego Starostę Powiatowego (Starostę Miejskiego) — Inspektora Skarbowego, które pracownik winien przedłożyć pracodawcy. Jeżeli pracownik nie przedłoży pracodawcy takiego zaświadczenia, to podatek od wynagrodzeń należy obliczać według kolumny 3 tabeli podatku od wynagrodzeń.

(2) Pracodawcy wolno w wypadkach §§ 3 i 4 i § 5 pkt. 3 przy dokonaniu potrącenia podatku z wynagrodzenia za pracę uwzględnić kwotę wolną od podatku tylko wówczas, jeżeli pracownik przedłoży mu odpowiednie zaświadczenie Starosty Powiatowego (Starosty Miejskiego) — Inspektora Skarbowego — miejscowo dla niego właściwego.

§ 7

Zakres mocy obowiązującej pod względem osobowym.

Pracownikami niemieckimi w rozumieniu tego rozporządzenia są:
1. obywatele niemieccy,
2. osoby narodowości niemieckiej,
3. osoby, posiadające legitymację pochodzenia niemieckiego stosownie do rozporządzenia o wprowadzeniu legitymacji dla osób pochodzenia niemieckiego w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 29 października 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 622).

Rozdział II.

Podatek od wynagrodzeń osób nie będących Niemcami.

§ 8

Taryfę artykułu 43 ustawy o państwowym podatku dochodowym z dnia 14 grudnia 1935 r. (Dz. U. R. P. 1936 Nr. 2 poz. 6) w brzmieniu § 4 rozporządzenia o zmianie polskiego prawa podatku dochodowego z dnia 22 lutego 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 73) zastępuje się taryfą, załączoną jako załącznik 2.

Abschnitt III.

Allgemeine Vorschriften.

§ 9

Ermächtigung.

Die Regierung des Generalgouvernements (Hauptabteilung Finanzen) wird ermächtigt:

1. Lohnsteuertabellen für deutsche Arbeitnehmer bei monatlicher, wöchentlicher, zweiwöchentlicher, vierwöchentlicher, fünfwöchentlicher und vierstündlicher Lohnzahlung unter Zugrundelegung der Lohnsteuertabelle bei täglicher Lohnzahlung (Anlage 1 zu § 2 Abs. 1) außerhalb des Verordnungsblattes herauszugeben,
2. Lohnsteuertabellen für Nichtdeutsche bei täglicher, monatlicher, wöchentlicher, zweiwöchentlicher, vierwöchentlicher, fünfwöchentlicher und vierstündlicher Lohnzahlung unter Zugrundelegung des dem § 8 als Anlage 2 beigefügten Tarifs außerhalb des Verordnungsblattes herauszugeben,
3. Anordnungen zu dieser Verordnung zu erlassen.

§ 10

Schlußvorschrift.

(1) Die Vorschriften des Abschnitts I dieser Verordnung treten am 1. Mai 1942 in Kraft. Bei laufendem Arbeitslohn sind sie erstmalig auf den Arbeitslohn anzuwenden, der für einen nach dem 30. April 1942 endenden Lohnzahlungszeitraum gezahlt wird. Bei sonstigen Bezügen (§ 2 Abs. 3) sind sie erstmalig auf Bezüge anzuwenden, die dem Arbeitnehmer nach dem 30. April 1942 zufließen.

(2) Die Vorschriften des Abschnitts II dieser Verordnung sind erstmalig auf Vergütungen anzuwenden, die nach dem 30. April 1942 ausgezahlt werden. Mit der Anwendung des Abschnitts II dieser Verordnung tritt die Erste Durchführungsvorschrift vom 15. März 1940 zur Verordnung vom 22. Februar 1940 über die Änderung des polnischen Einkommensteuerrechts (VBlGG. II S. 171) außer Kraft.

(3) Die Vorschriften des Abschnitts III dieser Verordnung treten am Tage der Verkündung in Kraft.

Krakau, den 16. April 1942.

Der Generalgouverneur

Frank

Rozdział III.

Przepisy ogólne.

§ 9

Upoważnienie.

Upoważnia się Rząd Generalnego Gubernatorstwa (Główny Wydział Finansów) do:

1. wydania poza Dziennikiem Rozporządzeń tabel podatku od wynagrodzeń dla pracowników niemieckich przy miesięcznej, tygodniowej, dwutygodniowej, czterotygodniowej, pięciotygodniowej i czterogodzinnej wypłacie wynagrodzeń, biorąc za podstawę tabelę podatku od wynagrodzeń przy dziennej wypłacie wynagrodzenia (załącznik 1 do § 2 ust. 1),
2. wydania poza Dziennikiem Rozporządzeń tabel podatku od wynagrodzeń dla osób nie będących Niemcami przy dziennej, miesięcznej, tygodniowej, dwutygodniowej, czterotygodniowej, pięciotygodniowej i czterogodzinnej wypłacie wynagrodzeń, biorąc za podstawę taryfę, załączoną do § 8 jako załącznik 2,
3. wydania zarządzeń do niniejszego rozporządzenia.

§ 10

Przepis końcowy.

(1) Przepisy rozdziału I niniejszego rozporządzenia wchodzą w życie z dniem 1 maja 1942 r. Przy bieżącym wynagrodzeniu za pracę należy je stosować po raz pierwszy do wynagrodzenia za pracę, które płaci się za czasokres wypłaty wynagrodzenia, kończący się po dniu 30 kwietnia 1942 r. Przy innych płacach (§ 2 ust. 3) należy je stosować po raz pierwszy do płac, otrzymanych przez pracownika po dniu 30 kwietnia 1942 r.

(2) Przepisy rozdziału II niniejszego rozporządzenia należy stosować po raz pierwszy do wynagrodzeń, wypłaconych po dniu 30 kwietnia 1942 r. Z chwilą stosowania rozdziału II tego rozporządzenia traci moc obowiązującą pierwsze postanowienie wykonawcze z dnia 15 marca 1940 r. do rozporządzenia z dnia 22 lutego 1940 r. o zmianie polskiego prawa o podatku dochodowym (Dz. Rozp. GG. II str. 171).

(3) Przepisy rozdziału III niniejszego rozporządzenia wchodzą w życie z dniem ogłoszenia.

Krakau, dnia 16 kwietnia 1942 r.

Generalny Gubernator

Frank

Anlage 1
(zu § 2 Abs. 1)

Załącznik 1
(do § 2 ust. 1)

Lohnsteuertabelle

für deutsche Arbeitnehmer bei täglicher Lohnzahlung

Tabela podatku od wynagrodzeń

dla niemieckich pracowników przy dziennej wypłacie wynagrodzeń

Lfde. Nr. / Nr. bież.	Stufe — Stopień: Tageslohn / Dzienne wynagrodzenie, Zloty/złotych	Die Lohnsteuer beträgt — Podatek od wynagrodzeń wynosi, wenn zu berücksichtigen sind / jeżeli uwzględnić należy: kein Familienmitglied / żadnego członka rodziny, Zl./zł.	1 Familienmitglied / 1 członka rodziny, Zl./zł.	2 Familienmitglieder / 2 członków rodziny, Zl./zł.	3 Familienmitglieder / 3 członków rodziny, Zl./zł.	4 Familienmitglieder / 4 członków rodziny, Zl./zł.	5 Familienmitglieder / 5 członków rodziny, Zl./zł.	6 Familienmitglieder / 6 członków rodziny, Zl./zł.	Für jedes weitere zu berücksichtigende Familienmitglied ermäßigt sich der Steuerbetrag in Spalte 9 um je / Za każdego dalszego członka rodziny, którego należy uwzględnić, kwota podatku obniża się w rubryce 9 o każde, Zloty/złotych
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	mehr als — bis / ponad — do								
1	34,30—34,70	0,03	—	—	—	—	—	—	—
2	34,70—35,10	0,06	—	—	—	—	—	—	—
3	35,10—35,60	0,11	—	—	—	—	—	—	—
4	35,60—36,10	0,17	—	—	—	—	—	—	—
5	36,10—36,60	0,23	—	—	—	—	—	—	—
6	36,60—37,00	0,29	0,09	—	—	—	—	—	—
7	37,00—37,50	0,35	0,13	—	—	—	—	—	—
8	37,50—38,00	0,42	0,17	—	—	—	—	—	—
9	38,00—38,50	0,48	0,20	—	—	—	—	—	—
10	38,50—39,00	0,54	0,24	0,06	—	—	—	—	—
11	39,00—39,40	0,60	0,28	0,10	—	—	—	—	—
12	39,40—39,90	0,67	0,32	0,14	—	—	—	—	—
13	39,90—40,40	0,73	0,36	0,18	—	—	—	—	—
14	40,40—40,90	0,80	0,40	0,22	0,06	—	—	—	—
15	40,90—41,30	0,93	0,43	0,25	0,10	—	—	—	—
16	41,30—41,80	1,06	0,47	0,29	0,14	—	—	—	—
17	41,80—42,40	1,18	0,51	0,33	0,17	—	—	—	—
18	42,40—43,10	1,31	0,56	0,37	0,22	—	—	—	—
19	43,10—44,20	1,47	0,66	0,44	0,29	—	—	—	—
20	44,20—45,20	1,64	0,76	0,52	0,37	0,09	—	—	—
21	45,20—46,20	1,79	0,85	0,62	0,44	0,16	—	—	—
22	46,20—47,10	1,95	0,95	0,72	0,52	0,24	—	—	—
23	47,10—48,10	2,13	1,04	0,80	0,58	0,31	—	—	—
24	48,10—49,00	2,31	1,14	0,88	0,64	0,39	0,03	—	—
25	49,00—50,00	2,50	1,26	0,96	0,70	0,44	0,10	—	—
26	50,00—51,00	2,69	1,38	1,05	0,77	0,50	0,18	—	—
27	51,00—51,90	2,90	1,50	1,13	0,83	0,54	0,24	—	—
28	51,90—52,90	3,11	1,63	1,21	0,90	0,58	0,31	—	—
29	52,90—54,00	3,36	1,75	1,29	0,96	0,62	0,33	—	—
30	54,00—55,10	3,61	1,88	1,38	1,02	0,67	0,35	—	—
31	55,10—56,60	3,85	2,03	1,48	1,10	0,72	0,37	—	—
32	56,60—58,00	4,10	2,19	1,60	1,18	0,78	0,40	0,08	0,08
33	58,00—59,60	4,45	2,43	1,74	1,31	0,87	0,43	0,09	0,09
34	59,60—61,20	4,80	2,67	1,88	1,44	0,96	0,47	0,10	0,10
35	61,20—62,80	5,22	2,90	2,04	1,57	1,06	0,52	0,10	0,10
36	62,80—64,40	5,65	3,14	2,20	1,70	1,17	0,58	0,11	0,11
37	64,40—66,00	6,08	3,38	2,44	1,96	1,26	0,63	0,11	0,11
38	66,00—67,60	6,52	3,62	2,68	2,02	1,36	0,68	0,12	0,12
39	67,60—69,20	6,95	3,88	2,91	2,21	1,45	0,73	0,12	0,12
40	69,20—70,80	7,38	4,10	3,15	2,41	1,55	0,79	0,13	0,13
41	70,80—72,40	7,81	4,34	3,39	2,60	1,64	0,84	0,14	0,14
42	72,40—74,00	8,25	4,58	3,63	2,79	1,74	0,90	0,15	0,15

Stufe — Stopień		Die Lohnsteuer beträgt — Podatek od wynagrodzeń wynosi							
		wenn zu berücksichtigen sind / jeżeli uwzględnić należy							Für jedes weitere zu berücksichtigende Familienmitglied ermäßigt sich der Steuerbetrag in Spalte 9 um je / Za każdego dalszego członka rodziny, którego należy uwzględnić, kwota podatku obniża się w rubryce 9 o każde
Lfde. Nr. / Nr. bież.	Tageslohn / Dzienne wynagrodzenie	kein Familienmitglied / żadnego członka rodziny	1 Familienmitglied / 1 członka rodziny	2 Familienmitglieder / 2 członków rodziny	3 Familienmitglieder / 3 członków rodziny	4 Familienmitglieder / 4 członków rodziny	5 Familienmitglieder / 5 członków rodziny	6 Familienmitglieder / 6 członków rodziny	
	Zloty/złotych	Zl./zł.	Zl./zł.	Zl./zł.	Zl./zł.	Zl./zł.	Zl./zł.	Zl./zł.	Zloty/złotych
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	mehr als — bis / ponad — do								
43	74,00— 75,60	8,68	4,82	3,86	2,98	1,83	0,95	0,16	0,16
44	75,60— 77,20	9,11	5,06	4,10	3,18	1,93	1,01	0,18	0,18
45	77,20— 78,80	9,54	5,30	4,34	3,37	2,03	1,06	0,18	0,18
46	78,80— 80,40	9,98	5,54	4,58	3,56	2,13	1,12	0,19	0,19
47	80,40— 82,00	10,41	5,76	4,82	3,75	2,21	1,17	0,19	0,19
48	82,00— 83,70	10,85	6,02	5,06	3,95	2,32	1,23	0,20	0,20
49	83,70— 85,30	11,28	6,26	5,30	4,17	2,41	1,29	0,33	0,33
50	85,30— 86,90	11,71	6,51	5,54	4,39	2,51	1,35	0,46	0,46
51	86,90— 88,50	12,14	6,77	5,78	4,63	2,61	1,51	0,61	0,61
52	88,50— 90,10	12,58	6,99	6,02	4,87	2,72	1,67	0,77	0,77
53	90,10— 91,70	13,01	7,23	6,26	5,11	2,91	1,84	0,93	0,80
54	91,70— 93,30	13,44	7,47	6,50	5,35	3,10	2,02	1,09	0,83
55	93,30— 94,90	13,87	7,71	6,74	5,59	3,29	2,21	1,25	0,86
56	94,90— 96,50	14,31	7,95	6,98	5,83	3,49	2,41	1,41	0,90
57	96,50— 98,10	14,83	8,23	7,22	6,07	3,68	2,60	1,57	0,90
58	98,10— 99,70	15,35	8,52	7,46	6,31	3,87	2,79	1,73	0,90
59	99,70—101,30	15,86	8,81	7,70	6,55	4,08	2,98	1,91	0,92
60	101,30—102,90	16,38	9,10	7,94	6,79	4,29	3,17	2,10	0,94
61	102,90—104,50	16,90	9,38	8,23	7,03	4,53	3,36	2,29	0,97
62	104,50—106,10	17,42	9,67	8,52	7,27	4,77	3,56	2,48	1,01
63	106,10—108,50	17,94	9,96	8,81	7,51	5,01	3,75	2,67	1,04
64	108,50—110,90	18,46	10,25	9,10	7,75	5,25	3,94	2,87	1,07
65	110,90—114,10	19,50	10,83	9,67	8,31	5,73	4,40	3,25	1,07
66	114,10—117,30	20,54	11,41	10,25	8,87	6,21	4,87	3,64	1,07
67	117,30—120,50	21,57	11,98	10,83	9,44	6,69	5,35	4,06	1,11
68	120,50—123,70	22,61	12,56	11,41	10,02	7,17	5,83	4,48	1,15
69	123,70—126,90	23,88	13,26	11,98	10,59	7,67	6,31	4,96	1,24
70	126,90—130,10	25,15	13,97	12,56	11,17	8,17	6,79	5,44	1,34
71	130,10—133,30	26,42	14,67	13,26	11,75	8,75	7,27	5,92	1,34
72	133,30—136,50	27,69	15,38	13,97	12,33	9,33	7,75	6,41	1,34
73	136,50—139,70	28,96	16,08	14,67	13,01	9,90	8,31	6,89	1,34
74	139,70—142,90	30,23	16,79	15,38	13,69	10,48	8,87	7,37	1,34
75	142,90—146,10	31,49	17,49	16,08	14,39	11,06	9,44	7,89	1,34
76	146,10—149,40	32,76	18,20	16,79	15,10	11,64	10,02	8,41	1,42
77	149,40—152,60	34,26	19,03	17,49	15,80	12,24	10,59	8,98	1,52
78	152,60—155,80	35,76	19,87	18,20	16,51	12,85	11,17	9,56	1,61
79	155,80—159,00	37,26	20,70	19,03	17,21	13,55	11,75	10,14	1,61
80	159,00—162,20	38,76	21,54	19,87	17,92	14,25	12,33	10,72	1,61
81	162,20—165,40	40,26	22,37	20,70	18,72	14,95	13,01	11,29	1,61
82	165,40—168,60	41,77	23,20	21,54	19,53	15,66	13,69	11,87	1,61
83	168,60—171,80	43,27	24,03	22,37	20,36	16,36	14,39	12,50	1,66
84	171,80—175,00	44,77	24,87	23,20	21,20	17,07	15,10	13,13	1,72
85	175,00—178,20	46,50	25,83	24,03	22,03	17,80	15,80	13,83	1,84
86	178,20—181,40	48,23	26,79	24,87	22,87	18,53	16,51	14,53	1,97
87	181,40—184,60	49,96	27,75	25,83	23,70	19,36	17,21	15,24	1,97
88	184,60—187,80	51,69	28,71	26,79	24,53	20,20	17,92	15,95	1,97
89	187,80—191,00	53,42	29,67	27,75	25,47	21,03	18,73	16,69	1,97
90	191,00—194,20	55,15	30,64	28,72	26,41	21,87	19,54	17,33	1,97
91	194,20—197,40	56,88	31,60	29,68	27,37	22,70	20,37	18,10	2,02
92	197,40—200,60	58,62	32,56	30,64	28,33	23,53	21,21	18,87	2,08
93	200,60—203,80	60,63	33,68	31,60	29,29	24,39	22,03	19,70	2,20
94	203,80—207,10	62,65	34,81	32,56	30,25	25,26	22,87	20,54	2,33
95	207,10—210,30	64,67	35,93	33,68	31,21	26,22	23,70	21,37	2,33
96	210,30—213,50	66,69	37,05	34,81	32,18	27,18	24,54	22,21	2,33

Stufe — Stopień		Die Lohnsteuer beträgt — Podatek od wynagrodzeń wynosi							
		wenn zu berücksichtigen sind / jeżeli uwzględnić należy							Für jedes weitere zu berücksichtigende Familienmitglied ermäßigt sich der Steuerbetrag in Spalte 9 um je / Za każdego dalszego członka rodziny, którego należy uwzględnić, kwota podatku obniża się w rubryce 9 o każde
Lfde. Nr. / Nr. bież.	Tageslohn / Dzienne wynagrodzenie	kein Familienmitglied / żadnego członka rodziny	1 Familienmitglied / 1 członka rodziny	2 Familienmitglieder / 2 członków rodziny	3 Familienmitglieder / 3 członków rodziny	4 Familienmitglieder / 4 członków rodziny	5 Familienmitglieder / 5 członków rodziny	6 Familienmitglieder / 6 członków rodziny	
	Zloty/złotych	Zl./zł.	Zl./zł.	Zl./zł.	Zl./zł.	Zl./zł.	Zl./zł.	Zl./zł.	Zloty/złotych
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	mehr als — bis / ponad — do								
97	213,50—216,70	68,71	38,17	35,93	33,27	28,14	25,37	23,04	2,33
98	216,70—219,90	70,73	39,29	37,05	34,36	29,10	26,41	23,87	2,33
99	219,90—223,10	72,75	40,41	38,17	35,48	30,06	27,32	24,75	2,38
100	223,10—226,30	74,77	41,53	39,29	36,60	31,02	28,33	25,64	2,44
101	226,30—229,50	76,79	42,65	40,41	37,72	32,01	29,24	26,60	2,56
102	229,50—232,70	79,99	44,45	42,21	39,52	33,81	31,04	28,40	2,69
103	232,70—235,30	82,59	45,95	43,71	41,02	35,31	32,54	29,90	2,91
104	235,30—237,80	85,09	47,45	45,21	42,52	36,81	34,04	31,40	3,14
105	237,80—241,00	88,29	49,25	47,01	44,32	38,61	35,84	33,20	3,14
106	241,00—244,20	91,49	51,05	48,81	46,12	40,41	37,64	35,00	3,14
107	244,20—247,40	94,69	52,85	50,61	47,92	42,21	39,44	36,80	3,14
108	247,40—250,60	97,89	54,65	52,41	49,72	44,01	41,24	38,60	3,14
109	250,60—253,80	101,09	56,45	54,21	51,52	45,81	43,04	40,40	3,14
110	253,80—257,10	104,39	58,25	56,01	53,32	47,61	44,84	42,20	3,14
111	257,10—260,30	107,59	60,05	57,81	55,12	49,41	46,64	44,00	3,14
112	260,30—263,50	110,89	61,85	59,61	56,92	51,21	48,44	45,80	3,14
113	263,50—266,70	114,09	63,65	61,41	58,72	53,01	50,24	47,60	3,14
114	266,70—269,90	117,29	65,45	63,21	60,52	54,81	52,04	49,17	3,14
115	269,90—273,10	120,49	67,25	65,01	62,32	56,57	53,43	50,29	3,14
116	273,10—276,30	123,23	68,45	66,22	63,53	57,69	54,55	51,41	3,14
117	276,30—279,50	125,25	69,58	67,34	64,65	58,81	55,67	52,53	3,14
118	279,50—282,70	127,27	70,71	68,46	65,77	59,94	56,79	53,65	3,14
119	282,70—285,90	129,29	71,83	69,58	66,89	61,06	57,91	54,77	3,14
120	285,90—289,10	131,31	72,95	70,71	68,01	62,18	59,03	55,90	3,14
121	289,10—292,30	133,33	74,07	71,83	69,13	63.30	60,15	57,02	3,14
122	292,30—295,50	135,35	75,19	72,95	70,25	64,42	61,27	58,14	3,14
123	295,50—298,70	137,36	76,31	74,07	71,37	65,54	62,40	59,26	3,14
124	298,70—301,90	139,38	77,44	75,19	72,50	66,66	63,53	60,38	3,14
125	301,90—305,10	141,40	78,56	76,31	73,62	67,78	64,65	61,50	3,14
126	305,10—308,30	143,42	79,68	77,44	74,74	68,91	65,77	62,63	3,14
127	308,30—311,50	145,04	80,80	78,56	75,86	70,03	66,89	63,75	3,14
128	311,50—314,70	147,46	81,92	79,68	76,99	71,15	68,01	64,87	3,14
129	314,70—317,90	149,48	83,04	80,80	78,11	72,27	69,13	65,99	3,14
130	317,90—321,20	151,50	84,17	81,92	79,23	73,40	70,26	67,12	3,14
131	321,20—324,40	153,52	85,29	83,03	80,35	74,52	71,38	68,24	3,14
132	324,40—327,60	155,54	86,41	84,16	81,47	75,64	72,50	69,36	3,14
133	327,60—330,80	157,84	87,69	85,28	82,58	76,76	73,62	70,48	3,14
134	330,80—334,00	160,15	88,97	86,41	83,72	77,88	74,74	71,60	3,14
135	334,00—337,20	162,46	90,25	87,53	84,84	79,00	75,86	72,72	3,14
136	337,20—340,40	164,77	91,54	88,65	85,96	80,13	76,99	73,84	3,14
137	340,40—343,60	167,07	92,82	90,09	87,21	81,25	78,11	74,96	3,14
138	343,60—346,80	169,38	94,10	91,54	88,46	82,37	79,23	76,09	3,14
139	346,80—350,00	171,69	95,38	92,82	89,74	83,49	80,35	77,21	3,14
140	350,00—353,20	174,00	96,67	94,10	91,03	84,62	81,47	78,33	3,14
141	353,20—356,40	176,31	97,95	95,38	92,31	85,77	82,59	79,45	3,14
142	356,40—359,60	178,62	99,23	96,67	93,59	86,92	83,72	80,58	3,14
143	359,60—362,80	180,92	100,51	97,95	94,87	88,20	84,84	81,70	3,14
144	362,80—366,00	183,23	101,79	99,23	96,15	89,49	85,96	82,82	3,14
145	366,00—369,20	185,54	103,07	100,51	97,43	90,77	87,21	83,94	3,14
146	369,20—372,40	187,85	104,36	101,79	98,72	92,05	88,46	85,06	3,14
147	372,40—375,60	190,15	105,64	103,07	100,00	93,33	89,74	86,25	3,20
148	375,60—378,80	192,46	106,92	104,36	101,28	94,62	91,03	87,44	3,27
149	378,80—382,00	194,77	108,20	105,64	102,56	95,90	92,31	88,72	3,43
150	382,00—385,20	197,08	109,49	106,92	103,85	97,18	93,59	90,00	3,59

Stufe — Stopień		Die Lohnsteuer beträgt — Podatek od wynagrodzeń wynosi							
		wenn zu berücksichtigen sind / jeżeli uwzględnić należy							Für jedes weitere zu berücksichtigende Familienmitglied ermäßigt sich der Steuerbetrag in Spalte 9 um je / Za każdego dalszego członka rodziny, którego należy uwzględnić, kwota podatku obniża się w rubryce 9 o każde
Lfde. Nr. / Nr. bież.	Tageslohn / Dzienne wynagrodzenie / Zloty/złotych	kein Familienmitglied / żadnego członka rodziny / Zl./zł.	1 Familienmitglied / 1 członka rodziny / Zl./zł.	2 Familienmitglieder / 2 członków rodziny / Zl./zł.	3 Familienmitglieder / 3 członków rodziny / Zl./zł.	4 Familienmitglieder / 4 członków rodziny / Zl./zł.	5 Familienmitglieder / 5 członków rodziny / Zl./zł.	6 Familienmitglieder / 6 członków rodziny / Zl./zł.	Zloty/złotych
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	mehr als — bis / ponad — do								
151	385,20—388,40	199,38	110,77	108,20	105,13	98,46	94,87	91,28	3,59
152	388,40—391,60	201,69	112,05	109,49	106,41	99,74	96,15	92,56	3,59
153	391,60—394,90	203,99	113,33	110,67	107,69	101,02	97,43	93,85	3,59
154	394,90—398,10	206,31	114,62	112,05	108,97	102,31	98,72	95,13	3,59
155	398,10—401,30	208,61	115,90	113,33	110,25	103,59	100,00	96,41	3,59
156	401,30—404,50	210,92	117,18	114,62	111,54	104,87	101,28	97,69	3,59
157	404,50—407,70	213,23	118,46	115,90	112,82	106,25	102,56	98,97	3,59
158	407,70—410,90	215,54	119,74	117,18	114,10	107,43	103,85	100,26	3,59
159	410,90—414,10	217,84	121,02	118,46	115,38	109,71	105,13	101,54	3,59
160	414,10—417,30	220,15	122,31	119,74	116,66	110,00	106,41	102,82	3,59
161	417,30—420,50	222,76	123,59	121,02	117,94	111,28	107,69	104,10	3,59
162	420,50—423,70	224,77	124,87	122,31	119,23	112,56	108,97	105,38	3,59
163	423,70—426,90	227,07	126,15	123,59	120,51	113,94	110,25	106,66	3,59
164	426,90—430,10	229,38	127,44	124,87	121,79	115,13	111,54	107,95	3,59
165	430,10—433,30	231,69	128,72	126,15	123,07	116,41	112,82	109,23	3,59
166	433,30—436,50	234,00	130,00	127,44	124,36	117,69	114,10	110,51	3,59
167	436,50—439,70	236,31	131,28	128,72	125,64	118,97	115,38	111,79	3,59
168	439,70—442,90	238,62	132,56	130,00	126,92	120,25	116,66	113,07	3,59
169	442,90—446,10	240,92	133,84	131,28	128,20	121,53	117,94	114,36	3,59
170	446,10—449,30	243,23	135,13	132,56	129,48	122,82	119,23	115,64	3,59
171	449,30—452,50	245,01	136,41	133,84	130,76	124,10	120,51	116,92	3,59
172	452,50—455,70	246,79	137,69	135,13	132,05	125,38	121,79	118,21	3,59
173	455,70—458,90	248,55	138,97	136,41	133,33	126,66	123,07	119,49	3,59
174	458,90—462,10	250,32	140,26	137,69	134,61	127,95	124,36	120,77	3,59
175	462,10—465,30	252,08	141,54	138,97	135,89	129,23	125,64	122,05	3,59
176	465,30—468,50	253,85	142,82	140,26	137,18	130,51	126,92	123,33	3,59
177	468,50—471,80	255,61	144,10	141,54	138,46	131,79	128,20	124,61	3,59
178	471,80—475,00	257,37	145,38	142,82	139,74	133,08	129,49	125,90	3,59
179	475,00—478,20	259,13	146,67	144,10	141,03	134,36	130,77	127,18	3,59
180	478,20—481,40	260,90	147,95	145,38	142,31	135,64	132,05	128,46	3,59
181	481,40—484,60	262,66	149,23	146,67	143,59	136,93	133,34	129,75	3,59
182	484,60—487,80	264,42	150,51	147,95	144,87	138,21	134,62	131,03	3,59
183	487,80—491,00	266,18	151,80	149,23	146,16	139,49	135,90	132,31	3,59
184	491,00—494,20	267,95	153,08	150,51	147,44	140,77	137,18	133,59	3,59
185	494,20—497,40	269,71	154,36	151,80	148,72	142,05	138,46	134,87	3,59
186	497,40—500,60	271,47	155,64	153,08	150,00	143,33	139,74	136,15	3,59
187	500,60—503,80	273,23	156,93	154,36	151,28	144,62	141,03	137,43	3,59
188	503,80—507,10	275,00	158,21	155,64	152,56	145,90	142,31	138,71	3,59
189	507,10—510,30	276,76	159,49	156,93	153,85	147,18	143,59	140,00	3,59
190	510,30—513,50	278,53	160,77	158,21	155,13	148,46	144,87	141,28	3,59
191	513,50—516,70	280,29	162,05	159,49	156,41	149,75	146,16	142,57	3,59
192	516,70—519,90	282,05	163,33	160,77	157,69	151,03	147,44	143,85	3,59
193	519,90—523,10	283,82	164,62	162,05	158,98	152,31	148,72	145,13	3,59
194	523,10—526,30	285,58	165,90	163,33	160,26	153,59	150,00	146,41	3,59
195	526,30—529,50	287,34	167,18	164,62	161,54	154,87	151,28	147,69	3,59
196	529,50—532,70	289,10	168,46	165,90	162,82	156,15	152,56	148,97	3,59
197	532,70—535,90	290,87	169,75	167,18	164,10	157,43	153,84	150,25	3,59
198	535,90—539,10	292,63	171,03	168,46	165,38	158,71	155,12	151,53	3,59
199	539,10—542,30	294,39	172,31	169,75	166,67	160,00	156,41	152,82	3,59
200	542,30—545,50	296,15	173,59	171,03	167,95	161,28	157,69	154,10	3,59
201	545,50—548,70	297,92	174,87	172,31	169,23	162,56	158,97	155,38	3,59
202	548,70—551,90	299,68	176,15	173,59	170,51	163,84	160,25	156,66	3,59
203	551,90—555,10	301,45	177,44	174,87	171,80	165,13	161,54	157,95	3,59
204	555,10—558,30	303,21	178,72	176,15	173,08	166,41	162,82	159,23	3,59

Stufe — Stopień		Die Lohnsteuer beträgt — Podatek od wynagrodzeń wynosi							
		wenn zu berücksichtigen sind jeżeli uwzględnić należy							Für jedes weitere zu berücksichtigende Familienmitglied ermäßigt sich der Steuerbetrag in Spalte 9 um je Za każdego dalszego członka rodziny, którego należy uwzględnić, kwota podatku obniża się w rubryce 9 o każde
Lfde. Nr. Nr. bież.	Tageslohn Dzienne wynagrodzenie Zloty/złotych	kein Familienmitglied żadnego członka rodziny Zl./zł.	1 Familienmitglied 1 członka rodziny Zl./zł.	2 Familienmitglieder 2 członków rodziny Zl./zł.	3 Familienmitglieder 3 członków rodziny Zl./zł.	4 Familienmitglieder 4 członków rodziny Zl./zł.	5 Familienmitglieder 5 członków rodziny Zl./zł.	6 Familienmitglieder 6 członków rodziny Zl./zł.	Zloty/złotych
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	mehr als — bis ponad — do								
205	558,30—561,50	304,97	180,00	177,44	174,36	167,69	164,10	160,51	3,59
206	561,50—564,70	306,73	181,28	178,72	175,64	168,97	165,38	161,79	3,59
207	564,70—567,90	308,50	182,57	180,00	176,93	170,26	166,67	163,08	3,59
208	567,90—571,20	310,26	183,85	181,28	178,21	171,54	167,95	164,36	3,59
209	571,20—574,40	312,02	185,13	182,57	179,49	172,82	169,23	165,64	3,59
210	574,40—577,60	313,78	186,41	183,85	180,77	174,10	170,51	166,92	3,59
211	577,60—580,80	315,55	187,69	185,13	182,05	175,39	171,80	168,21	3,59
212	580,80—584,00	317,31	188,97	186,41	183,33	176,67	173,08	169,49	3,59
213	584,00—587,20	319,07	190,26	187,69	184,62	177,95	174,36	170,77	3,59
214	587,20—590,40	320,83	191,54	188,97	185,90	179,23	175,64	172,05	3,59
215	590,40—593,60	322,60	192,82	190,26	187,18	180,51	176,93	173,34	3,59
216	593,60—596,80	324,36	194,10	191,54	188,46	181,79	178,21	174,62	3,59
217	596,80—600,00	326,12	195,39	192,82	189,75	183,08	179,49	175,90	3,59
218	600,00—603,20	327,88	196,67	194,10	191,03	184,36	180,77	177,18	3,59
219	603,20—606,40	329,65	197,95	195,39	192,31	185,64	182,05	178,46	3,59
220	606,40—609,60	331,41	199,23	196,67	193,59	186,92	183,33	179,74	3,59
221	609,60—612,80	333,18	200,51	197,95	194,87	188,21	184,62	181,03	3,59
222	612,80—616,00	334,94	201,79	199,23	196,15	189,49	185,90	182,31	3,59
223	616,00—619,20	336,70	203,08	200,51	197,44	190,77	187,18	183,59	3,59
224	619,20—622,40	338,46	204,36	201,79	198,72	192,05	188,46	184,87	3,59
225	622,40—625,60	340,23	205,64	203,08	200,00	193,34	189,75	186,16	3,59
226	625,60—628,90	341,99	206,92	204,36	201,28	194,62	191,03	187,44	3,59
227	628,90—632,10	343,75	208,21	205,64	202,57	196,90	192,31	188,72	3,59
228	632,10—635,30	345,51	209,49	206,92	203,85	197,18	193,59	190,00	3,59
229	635,30—638,50	347,28	210,77	208,21	205,13	198,46	194,87	191,28	3,59
230	638,50—641,70	349,04	212,05	209,49	206,41	199,74	196,15	192,56	3,59
231	641,70—644,90	350,80	213,33	210,77	207,69	201,02	197,43	193,84	3,59
232	644,90—648,10	352,56	214,62	212,05	208,97	202,31	198,72	195,13	3,59
233	648,10—651,30	354,32	216,86	214,29	211,21	204,55	200,96	197,37	3,59
234	651,30—654,50	356,09	219,10	216,54	213,46	206,79	203,21	199,62	3,59
235	654,50—657,70	357,85	221,34	218,78	215,70	209,03	205,45	201,86	3,59
236	657,70—660,90	359,62	223,59	221,03	217,95	211,28	207,69	204,10	3,59
237	660,90—664,10	361,38	225,83	223,27	220,19	213,52	209,93	206,34	3,59
238	664,10—667,30	363,14	228,08	225,51	222,45	215,77	212,18	208,59	3,59
239	667,30—670,50	364,90	230,32	227,75	224,69	218,01	214,42	210,83	3,59
240	670,50—673,70	366,67	232,56	230,00	226,92	220,26	216,67	213,08	3,59
241	673,70—676,90	368,43	234,80	232,24	229,16	222,50	218,91	215,32	3,59
242	676,90—680,10	370,19	237,05	234,49	231,41	224,74	221,15	217,56	3,59
243	680,10—683,30	371,95	239,29	236,73	233,65	226,98	223,39	219,80	3,59
244	683,30—686,50	373,72	241,54	238,97	235,89	229,23	225,64	222,05	3,59
245	686,50—689,70	375,48	243,78	241,21	238,13	231,47	227,88	224,29	3,59
246	689,70—693,00	377,24	246,03	243,46	240,38	233,72	230,13	226,54	3,59
247	693,00—696,20	379,00	248,27	245,70	242,62	235,96	232,37	228,78	3,59
248	696,20—699,40	380,77	250,51	247,95	244,87	238,21	234,62	231,03	3,59
249	699,40—702,60	382,53	252,75	250,19	247,11	240,45	236,86	233,27	3,59
250	702,60—705,80	384,29	255,00	252,44	249,36	242,69	239,10	235,51	3,59
251	705,80—709,00	386,05	257,24	254,68	251,60	244,93	241,34	237,75	3,59
252	709,00—712,20	387,82	259,49	256,92	253,85	247,18	243,59	240,00	3,59
253	712,20—715,40	389,58	261,73	259,16	256,09	249,42	245,83	242,24	3,59
254	715,40—718,60	391,35	263,97	261,41	258,33	251,67	248,08	244,49	3,59
255	718,60—721,80	393,11	266,21	263,65	260,57	253,91	250,32	246,73	3,59
256	721,80—725,00	394,87	268,46	265,90	262,82	256,15	252,56	248,97	3,59
257	725,00—728,20	396,63	270,70	268,14	265,06	258,39	254,80	251,21	3,59
258	728,20—731,40	398,40	272,95	270,38	267,31	260,64	257,05	253,46	3 59

Stufe — Stopień		Die Lohnsteuer beträgt — Podatek od wynagrodzeń wynosi							
		wenn zu berücksichtigen sind / jeżeli uwzględnić należy							Für jedes weitere zu berücksichtigende Familienmitglied ermäßigt sich der Steuerbetrag in Spalte 9 um je / Za każdego dalszego członka rodziny, którego należy uwzględnić, kwota podatku obniża się w rubryce 9 o każde
Lfde. Nr. / Nr. bież.	Tageslohn / Dzienne wynagrodzenie	kein Familienmitglied / żadnego członka rodziny	1 Familienmitglied / 1 członka rodziny	2 Familienmitglieder / 2 członków rodziny	3 Familienmitglieder / 3 członków rodziny	4 Familienmitglieder / 4 członków rodziny	5 Familienmitglieder / 5 członków rodziny	6 Familienmitglieder / 6 członków rodziny	
	Zloty/złotych	Zl./zł.	Zl./zł.	Zl./zł.	Zl./zł.	Zl./zł.	Zl./zł.	Zl./zł.	Zloty/złotych
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	mehr als — bis / ponad — do								
259	731,40—734,60	400,16	275,19	272,62	269,55	262,88	259,29	255,70	3,59
260	734,60—737,80	401,92	277,44	274,87	271,79	265,13	261,54	257,95	3,59
261	737,80—741,00	403,68	279,68	277,11	274,03	267,37	263,78	260,19	3,59
262	741,00—744,20	405,45	281,92	279,36	276,28	269,62	266,03	262,44	3,59
263	744,20—747,40	407,21	284,16	281,60	278,52	271,86	268,27	264,68	3,59
264	747,40—750,60	408,97	286,41	283,85	280,77	274,10	270,51	266,93	3,59
265	750,60—753,80	410,73	288,65	286,09	283,01	276,34	272,75	269,17	3,59
266	753,80—757,10	412,50	290,90	288,33	285,26	278,59	275,00	271,41	3,59
267	757,10—760,30	414,26	293,14	290,57	287,50	280,83	277,24	273,65	3,59
268	760,30—763,50	416,03	295,38	292,82	289,74	283,08	279,49	275,90	3,59
269	763,50—766,70	417,79	297,62	295,06	291,98	285,32	281,73	278,14	3,59
270	766,70—769,90	419,55	299,87	297,31	294,23	287,56	283,97	280,39	3,59
271	769,90—773,10	421,31	302,11	299,55	296,47	289,80	286,21	282,63	3,59
272	773,10—776,30	423,08	304,36	301,79	298,72	292,05	288,46	284,87	3,59
273	776,30—779,50	424,84	306,60	304,03	300,96	294,29	290,70	287,11	3,59
274	779,50—782,70	426,60	308,85	306,28	303,21	296,54	292,95	289,36	3,59
275	782,70—785,90	428,36	310,83	308,52	305,45	298,78	295,19	291,60	3,59
276	785,90—789,10	430,13	312,82	310,77	307,69	301,03	297,44	293,85	3,59
277	789,10—792,30	431,89	314,10	313,01	309,93	303,27	299,68	296,09	3,59
278	792,30—795,50	433,65	315,38	315,26	312,18	305,51	301,92	298,33	3,59
279	795,50—798,70	435,41	316,66	316,60	314,42	307,75	304,16	300,57	3,59
280	798,70—801,90	437,18	317,95	317,95	316,67	310,00	306,41	302,82	3,59
281	801,90—804,10	438,94	319,23	319,23	318,59	312,24	308,65	305,06	3,59
282	804,10—808,30	440,71	320,51	320,51	320,51	314,49	310,90	307,31	3,59
283	808,30—811,50	442,47	321,79	321,79	321,79	316,73	313,14	309,55	3,59
284	811,50—814,70	444,23	323,08	323,08	323,08	318,97	315,38	311,79	3,59
285	814,70—817,90	445,99	324,36	324,36	324,36	321,21	317,62	314,03	3,59
286	817,90—821,20	447,76	325,64	325,64	325,64	323,46	319,87	316,28	3,59
287	821,20—824,40	449,52	326,92	326,92	326,92	325,70	322,11	318,52	3,59
288	824,40—827,60	451,28	328,21	328,21	328,21	327,95	324,36	320,77	3,59
289	827,60—830,80	453,04	329,49	329,49	329,49	329,36	326,60	323,01	3,59
290	830,80—834,00	454,81	330,77	330,77	330,77	330,77	328,85	325,26	3,59
291	834,00—837,20	456,57	332,05	332,05	332,05	332,05	331,09	327,50	3,59
292	837,20—840,40	458,33	333,33	333,33	333,33	333,33	333,33	329,74	3,59
293	840,40—843,60	460,09	334,61	334,61	334,61	334,61	334,61	331,98	3,59
294	843,60—846,80	461,86	335,90	335,90	335,90	335,90	335,90	334,23	3,59
295	846,80—850,00	463,62	337,18	337,18	337,18	337,18	337,18	336,34	3,59
296	850,00—853,20	465,38	338,46	338,46	338,46	338,46	338,46	338,46	3,59
297	853,20—856,40	467,14	339,74	339,74	339,74	339,74	339,74	339,74	3,59
298	856,40—859,60	468,91	341,03	341,03	341,03	341,03	341,03	341,03	3,59
299	859,60—862,80	470,67	342,31	342,31	342,31	342,31	342,31	342,31	3,59
300	862,80—866,00	472,44	343,59	343,59	343,59	343,59	343,59	343,59	3,59
301	866,00—869,20	474,20	344,87	344,87	344,87	344,87	344,87	344,87	3,59
302	869,20—872,40	475,96	346,15	346,15	346,15	346,15	346,15	346,15	3,59
303	872,40—875,60	477,72	347,43	347,43	347,43	347,43	347,43	347,43	3,59

Bei einem höheren Tageslohn beträgt die Steuer für einen Arbeitnehmer, bei dem kein Familienmitglied zu berücksichtigen ist, 55 v. H., für alle anderen Arbeitnehmer 40 v. H. des um 3,85 Zloty gekürzten Tageslohns.

Przy wyższym wynagrodzeniu dziennym podatek wynosi dla pracownika, u którego nie należy uwzględnić żadnego członka rodziny 55%, dla wszystkich innych pracowników 40% wynagrodzenia dziennego, zmniejszonego o 3,85 złotych.

Anlage 2
(zu § 8)

Załącznik 2
(do § 8)

Lohnsteuertarif
für Nichtdeutsche

Taryfa podatku od wynagrodzeń
dla osób, nie będących Niemcami

Stufe – Stopień		Die Lohnsteuer beträgt vom Hundert des Arbeitslohns
Lfde. Nr. / Nr. bież.	Jahreslohn / Roczne wynagrodzenie / Zloty – złotych / mehr als — bis / ponad — do	Podatek od wynagrodzeń wynosi w stosunku procentowym do wynagrodzenia za pracę
1	1 500— 1 600	1,2
2	1 600— 1 700	1,4
3	1 700— 1 800	1,7
4	1 800— 1 975	2
5	1 975— 2 150	2,4
6	2 150— 2 350	2,8
7	2 350— 2 550	3,3
8	2 550— 2 850	3,8
9	2 850— 3 150	4,3
10	3 150— 3 450	4,8
11	3 450— 3 750	5,4
12	3 750— 4 050	6
13	4 050— 4 450	6,6
14	4 450— 5 100	7,3
15	5 100— 5 700	8
16	5 700— 6 300	8,7
17	6 300— 6 900	9,5
18	6 900— 7 500	10,3
19	7 500— 8 200	11,2
20	8 200— 9 100	12,1
21	9 100—10 100	13
22	10 100—11 100	14
23	11 100—12 100	15
24	12 100—13 100	16
25	13 100—14 100	17
26	14 100—15 100	18
27	15 100—16 100	19
28	16 100—17 100	20
29	17 100—18 100	21
30	18 100—19 100	22
31	19 100—20 100	23
32	20 100—21 100	24
33	21 100—22 100	25
34	22 100—23 100	26
35	23 100—24 100	27
36	24 100—25 600	28
37	25 600—27 600	29
38	27 600—29 600	30
39	29 600—31 600	31
40	31 600—33 600	32
41	33 600—35 600	33
42	35 600—37 600	34
43	37 600—39 600	35
44	39 600—41 600	36
45	41 600—43 600	37
46	43 600— 45 600	38
47	45 600— 47 600	39
48	47 600— 49 600	40
49	49 600— 51 600	41
50	51 600— 53 600	42
51	53 600— 55 600	43
52	55 600— 57 600	44
53	57 600— 59 600	45
54	59 600— 61 600	46
55	61 600— 63 600	47
56	63 600— 65 600	48
57	65 600— 67 600	49
58	67 600— 69 600	50
59	69 600— 71 600	51
60	71 600— 74 600	52
61	74 600— 77 600	53
62	77 600— 80 600	54
63	80 600— 83 600	55
64	83 600— 86 600	56
65	86 600— 89 600	57
66	89 600— 92 600	58
67	92 600— 95 600	59
68	95 600— 98 600	60
69	98 600—101 600	61
70	101 600—106 600	62
71	106 600—111 600	63
72	111 600—116 600	64
73	116 600—121 600	65
74	121 600—126 600	66
75	126 600—131 600	67
76	131 600—136 600	68
77	136 600—141 600	69

Bei einem höheren Jahreslohn beträgt die Steuer 70 v. H. des um 600 Zloty gekürzten Jahreslohns

Przy wyższym rocznym wynagrodzeniu podatek wynosi 70% rocznego wynagrodzenia, zmniejszonego o 600 złotych

Verordnung

über die Erhebung eines Kriegszuschlags zur Einwohnerabgabe und zur Änderung der Verordnung über die Erhebung einer Einwohnerabgabe.

Vom 16. April 1942.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

Artikel 1.

Kriegszuschlag zur Einwohnerabgabe.

(1) Zugunsten des Generalgouvernements wird ein Kriegszuschlag zur Einwohnerabgabe erhoben. Der Kriegszuschlag beträgt 200 v. H. des Grundbetrags (§ 3 Abs. 1 der Verordnung über die Erhebung einer Einwohnerabgabe vom 6. Dezember 1941, VBlGG. S. 721).

(2) Der Kriegszuschlag ist bis zu dem im § 5 Abs. 3 der Verordnung über die Erhebung einer Einwohnerabgabe genannten Zeitpunkt an die Regierung des Generalgouvernements abzuführen.

Artikel 2.

Befreiung der Deutschen von der Einwohnerabgabe.

§ 3 Abs. 3 der Verordnung über die Erhebung einer Einwohnerabgabe vom 6. Dezember 1941 (VBlGG. S. 721) erhält folgende Fassung:

„(3) Deutsche sind von der Einwohnerabgabe befreit."

Artikel 3.

Anordnungen.

Die Regierung des Generalgouvernements (Hauptabteilung Finanzen) wird ermächtigt, Anordnungen zu dieser Verordnung zu erlassen.

Artikel 4.

Inkrafttreten.

Diese Verordnung ist vom 1. April 1942 an anzuwenden. Bei Personen, deren Einwohnerabgabe durch Einbehaltung von Arbeitslohn erhoben wird, ist sie erstmalig auf Vergütungen anzuwenden, die nach dem 30. April 1942 ausgezahlt werden.

Krakau, den 16. April 1942.

Der Generalgouverneur

Frank

Rozporządzenie

o pobieraniu dodatku wojennego do daniny od mieszkańców i celem zmiany rozporządzenia o pobieraniu daniny od mieszkańców.

Z dnia 16 kwietnia 1942 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

Artykuł 1.

Dodatek wojenny do daniny od mieszkańców.

(1) Dodatek wojenny do daniny od mieszkańców pobiera się na rzecz Generalnego Gubernatorstwa. Dodatek wojenny wynosi 200% kwoty zasadniczej (§ 3 ust. 1 rozporządzenia o pobieraniu daniny od mieszkańców z dnia 6 grudnia 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 721).

(2) Dodatek wojenny należy odprowadzać do Rządu Generalnego Gubernatorstwa w terminie, wymienionym w § 5 ust. 3 rozporządzenia o pobieraniu daniny od mieszkańców.

Artykuł 2.

Zwolnienie Niemców od daniny od mieszkańców.

§ 3 ust. 3 rozporządzenia o pobieraniu daniny od mieszkańców z dnia 6 grudnia 1941 r. (Dz. Rozp. GG. str. 721) otrzymuje następujące brzmienie:

„(3) Niemcy zwolnieni są od daniny od mieszkańców."

Artykuł 3.

Zarządzenia.

Upoważnia się Rząd Generalnego Gubernatorstwa (Główny Wydział Finansów) do wydawania zarządzeń do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 4.

Wejście w życie.

Rozporządzenie niniejsze należy stosować począwszy od dnia 1 kwietnia 1942 r. Odnośnie do osób, od których pobiera się daninę od mieszkańców przez potrącenie z wynagrodzenia za pracę, rozporządzenie należy zastosować po raz pierwszy do wynagrodzeń, które mają być wypłacone po dniu 30 kwietnia 1942 r.

Krakau, dnia 16 kwietnia 1942 r.

Generalny Gubernator

Frank

Verordnung

über die Erhebung eines Kriegszuschlags zur Grundsteuer.

Vom 16. April 1942.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

Rozporządzenie

o pobieraniu dodatku wojennego do podatku gruntowego.

Z dnia 16 kwietnia 1942 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

(1) Zugunsten des Generalgouvernements wird ein Kriegszuschlag zur Grundsteuer erhoben:

1. bei Betrieben mit einer landwirtschaftlichen Nutzfläche bis zu 50 ha in Höhe von 200 v. H. der staatlichen Grundsteuer, soweit sie auf die landwirtschaftliche Nutzfläche entfällt;
2. bei Betrieben mit einer landwirtschaftlichen Nutzfläche von mehr als 50 ha bis 100 ha in Höhe von 100 v. H. der staatlichen Grundsteuer, soweit sie auf die landwirtschaftliche Nutzfläche entfällt.

(2) Gehören zu einem Betrieb (Abs. 1) auch forstwirtschaftliche Nutzflächen, die nicht mehr als 20 v. H. der Gesamtnutzfläche des Betriebs ausmachen, so ist die Abgabe nach den im Abs. 1 bestimmten Sätzen vom ganzen Betrieb zu erheben.

§ 2

Vom Kriegszuschlag sind befreit:

1. Betriebe, die im Auftrag und für Rechnung des Generalgouvernements bewirtschaftet werden,
2. Betriebe, die von der Regierung des Generalgouvernements (Hauptabteilung Finanzen) freigestellt werden.

§ 3

Der Kriegszuschlag wird für das Steuerjahr 1942 erhoben. Er ist je zur Hälfte am 31. Mai und 15. September zu entrichten.

§ 4

Die Regierung des Generalgouvernements (Hauptabteilung Finanzen) wird ermächtigt, Anordnungen zu dieser Verordnung zu erlassen.

Krakau, den 16. April 1942.

Der Generalgouverneur
Frank

§ 1

(1) Dodatek wojenny do podatku gruntowego pobiera się na rzecz Generalnego Gubernatorstwa:

1. przy gospodarstwach z rolną powierzchnią użytkową do 50 ha w wysokości 200% państwowego podatku gruntowego, o ile on przypada na rolną powierzchnię użytkową;
2. przy gospodarstwach z rolną powierzchnią użytkową ponad 50 ha do 100 ha w wysokości 100% państwowego podatku gruntowego, o ile on przypada na rolną powierzchnię użytkową.

(2) Jeżeli do danego gospodarstwa (ust. 1) należą również leśno-gospodarcze przestrzenie użytkowe, nie przekraczające 20% ogólnej powierzchni użytkowej gospodarstwa, to daninę należy pobierać od całego gospodarstwa według stawek, określonych w ust. 1.

§ 2

Od dodatku wojennego są zwolnione:

1. gospodarstwa, prowadzone na zlecenie i na rachunek Generalnego Gubernatorstwa,
2. gospodarstwa, uwolnione przez Rząd Generalnego Gubernatorstwa (Główny Wydział Finansów).

§ 3

Dodatek wojenny pobiera się na rok podatkowy 1942. Należy go uiścić po połowie w dniu 31 maja i 15 września.

§ 4

Upoważnia się Rząd Generalnego Gubernatorstwa (Główny Wydział Finansów) do wydawania zarządzeń do niniejszego rozporządzenia.

Krakau, dnia 16 kwietnia 1942 r.

Generalny Gubernator
Frank

Herausgegeben von dem Amt für Gesetzgebung in der Regierung des Generalgouvernements, Krakau 20, Regierungsgebäude. Druck: Zeitungsverlag Krakau-Warschau G. m. b. H. Krakau, Poststrasse 1. Erscheinungsweise: Nach Bedarf. Bezugspreis: Vierteljährlich 12,— Zloty (6,— RM.) einschliesslich Versandkosten. Einzelnummern werden nach dem Umfang berechnet, und zwar beträgt der Preis je Blatt —,20 Zloty (—,10 RM.). Bezieher im Generalgouvernement können den Bezugspreis auf das Postscheckkonto Warschau Nr. 400, Bezieher im Deutschen Reich auf das Postscheckkonto Berlin Nr. 41 800 einzahlen. Auslieferung: Für das Generalgouvernement und für das Deutsche Reich durch die Auslieferungsstelle für das Verordnungsblatt, Krakau 1, Postschliessfach 110. Für die Auslegung der Verordnungen ist der deutsche Text massgebend. Zitierweise: VBlGG. (früher: Verordnungsblatt GGP. I/II).

Wydawany przez Urząd dla Ustawodawstwa w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa, Krakau 20, Gmach Rządowy. Druk: Zeitungsverlag Krakau-Warschau, Spółka z ogr. odp. Krakau, Poststrasse 1. Sposób ukazywania się: wedle potrzeby. Prenumerata: kwartalnie 12,— złotycb (6,— RM.) łącznie z kosztami przesyłki. Egzemplarze pojedyncze oblicza się według objętości, a mianowicie za każdą kartkę wynosi cena —,20 złotych (—,10 RM.). Abonenci w Genera'nym Gubernatorstwie wpłacać mogą prenumeratę na pocztowe konto czekowe Warschau Nr. 400, abonenci w Rzeszy Niemieckiej na pocztowe konto czekowe Berlin Nr. 41 800. Wydawanie: dla Generalnego Gubernatorstwa i dla Rzeszy Niemieckiej przez Placówkę Wydawniczą dla Dziennika Rozporządzeń, Krakau 1, skrytka pocztowa 110. Dla interpretacji rozporządzeń miarodajny jest tekst niemiecki. Skrót: Dz. Rozp. GG. (dawniej: Dz. rozp. GGP. I/II).